Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 63 (1945)

Heft: 37

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 37 Bern, Mittwoch 14. Februar 1945 — 63. Jahrgang — 63me année — Berne, mercredi 14 février 1945 **No 37**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Mithras AG., Schaffhausen.
Travex Holding AG., Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Januar 1945.
Ausfuhr von Holzbaracken. Exportation de baraques. Esportazione di baracche.
Peru: Einfuhrbewilligungspflicht für alle Waren. Pérou: Assujettissement à la formalité du permis d'importation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232) (LP. 231, 232)
(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123) (OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners welterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (129[1])

Gemeinschuldnerin: Rotophot GmbH. in Liquidation, Herstellung und Vertrieb von Rotations-Photographien und -Drucken aller Art, Rüschlikon.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1945.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag den 15. Februar 1945, um 14 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Thalwil.
Eingabefrist: bis 12. März 1945.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (146/7)

Faillites:
1. Senften Ernest, commerçant, Chalet Bolomey, St-Légier;
2. Senften & Cie, société en nom collectif, meubles de bureau, bijouterie, etc., Villa «Sans Souci», St-Légier.

Dates des prononcés de faillite: a) le 20 janvier 1945; b) le 7 février 1945.
Liquidation sommaire, selon article 231 LP., ordonnée le 12 février 1945.
Délai pour les productions: 6 mars 1945.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (148)

Gemeinschuldner: Eisenring Paul, Handel mit Textilien, früher Beundenfeldstrasse 5, nun Schärerstrasse 17, Bern.
Datum der Eröffnung: 29. Dezember 1944.
Depositionsfrist: 26. Februar 1945.
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 200 leistet. Die Einforderung weiterer Kostenvorschüsse wird vorbehalten.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (149)

Failli: Senften Charles, commerçant, Villa «Sans Souci», La Chiésaz-St-Légier.
Date du prononcé de faillite: 20 janvier 1945.
Ordonnance de suspension de la liquidation: 12 février 1945.
Délai pour fournir une avance de frais de 200 fr.: 24 février 1945.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (150[2])

Auflegung des abgeänderten Kollokationsplanes

Im Konkurse über Schlumpf Werner, geboren 1889, von Winterthur, Fabrikation und Vertrieb der chemischen Produkte «Nidag», Kunst- und Verlagsdruck, Seestrasse 441, Zürich 2, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 24. Februar 1945 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (151)

Ergänzung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben

Gemeinschuldnerin: Ryf-Küenzi Frieda, Radio, Unionsgasse 14, Biel.
Anfechtungsfrist: bis und mit 24. Februar 1945.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Meilen* (155)

Das Konkursverfahren über die Firma

Biochemisches Institut Paul Bernhard AG.,

in Meilen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 9. Februar 1945 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (152)

Der unterm 2. März 1944 über Johler Hilde Gisela Cilly, Inhaberin der Firma «C. Johler Joba-Nährmittel», Handel mit Nährmitteln aller Art, Hammerstrasse 139, in Basel, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzugs sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Dreiergerichts vom 9. Februar 1945 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (153)

Schuldner: Hirt Veit, gewesener Hotelier, früher in St. Moritz, jetzt in Bern, Kramgasse 5.

Datum der Stundungsbewilligung mit Entscheid des Gerichtspräsidenten I von Bern: 6. Februar 1945.

Sachwalter: Dr. Walter Engeloch, Fürsprecher und Notar, Schwanengasse 7, Bern.

Eingabefrist: binnen 20 Tagen. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages: Dienstag den 13. März 1945, 14 Uhr 30, im Bureau des Sachwalters, Schwanengasse 7, in Bern.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (154)

Der Firma Bally Otto, Apparatebau AG., Zielweg 9, in Bern, ist mit Entscheid des Gerichtspräsidenten I von Bern, als untere Nachlassbehörde, im Termin vom 21. November 1944 eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten bewilligt worden.

Der Nachlassrichter hat am 9. Februar 1945 die Stundungsfrist um 2 Monate, also bis zum 21. Mai 1945 verlängert.

Die auf den 19. Februar 1945 angesetzte Gläubigerversammlung wird infolgedessen auf Montag den 16. April 1945, 14 Uhr 30, verschoben. Die Versammlung wird im Bureau des unterzeichneten Sachwalters abgehalten werden. Die Akten können 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Bern, den 12. Februar 1945.

Der Sachwalter:
N. Gullotti, Notar,
Zeughausgasse 14, Bern.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgericht Luzern-Stadt* (156)

Schuldner: Bueheli-Koch Hans, Gartenbaugeschäft, Wesemlinstrasse 69, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag den 24. Februar 1945, vormittags 11 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Luzern, den 12. Februar 1945.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (157)

Rückzug eines Nachlass-Stundungsgesuches

Herr Zloczower Justinus, Agentur, früher Neuengasse 39, nun Monbijoustrasse 75, Bern, hat das hier eingereichte Gesuch um Bewilligung einer Nachlass-Stundung kurz vor der Stundungsverhandlung zurückgezogen.

Bern, den 12. Februar 1945.

Der Nachlassrichter:
L. Schmid.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

9. Februar 1945. Schirme, Textilwaren.

Alfred Lüthi, in Bern, Schirmfabrikation und Détailhandel (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1932, Seite 37). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Handel mit Textilwaren.

9. Februar 1945.

Schweizerische Evangelische Verlags-Gesellschaft A.G., in Bern (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1935, Seite 876). Das Verwaltungsratsmitglied Otto Wirz ist zurückgetreten; er war nicht zeichnungsberechtigt.

9. Februar 1945.

Stuxin A.G. Institut zur Erzeugung pharmazeutischer Präparate, in Bern (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1944, Seite 130). Das Verwaltungsratsmitglied Heidy Neuenschwander ist zurückgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 2. Dezember 1944 wurden als Verwaltungsratsmitglieder gewählt: Hans Moeschlin, von Ettingen (Basel-Land), in Bern, und Alphons Emberger, von Winterthur, in Windisch. Es zeichnet der Präsident mit zwei weiteren Mitgliedern des Verwaltungsrates kollektiv.

9. Februar 1945. Wirtschaft.

Frau S. Neuhaus-Ruchti, in Bern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Sophie Neuhaus-Ruchti, von Rüederswil, in Bern. Betrieb des Restaurants Apollo-Waldrand. Länggaßstrasse 85.

9. Februar 1945. Metzgerei.

Ernst Aebersold, in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Metzgerei (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1925, Seite 235). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Firma «Paul Aebersold», in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen.

9. Februar 1945. Metzgerei.

Paul Aebersold, in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Inhaber dieser Firma ist Paul Aebersold, von Gysenstein, in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ernst Aebersold», in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Metzgerei.

9. Februar 1945. Technische Neuheiten.

W. Brechbühler & Cie., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Februar 1945 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Walter Brechbühler, von Huttwil, in Bern. Kommanditärin ist dessen Ehefrau Hanna Brechbühler, geborene Zybach, mit einer Bareinlage von Fr. 1000 aus Sondergut. Vertrieb technischer Neuheiten. Dorngasse 8.

Bureau Biel

9. Februar 1945. Milch und Milchprodukte.

Streit «zur Chäsglogge», in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Friedrich Streit, von Köniz, in Biel. Detail- und Engroshandel mit Milch und Milchprodukten. Mittelstrasse 16.

9. Februar 1945.

«Sabag» Sanitäre Apparate Biel A.G., in Biel (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1944, Seite 729). Die Gesellschaft hat an Hans Jordi, von Bern und Gondiswil, in Biel, Einzelunterschrift erteilt. Das Mitglied des Verwaltungsrates Otto Jordi und der Einzelunterschriftsberechtigte Peter Jordi sind heimatberechtigt in Bern und Gondiswil. Die übrigen bereits publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

9. Februar 1945.

Baumaterial A.G. Biel, in Biel (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1943, Seite 726). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Fritz Jordi infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Jordi, von Bern und Gondiswil, in Biel; er führt Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Otto Jordi. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates Otto und Peter Jordi sind heimatberechtigt in Bern und Gondiswil, der Prokurist Mario Bernasconi in Biel.

Bureau Interlaken

9. Februar 1945. Handelsgärtnerei.

Willy von Gunten, in Interlaken, Handelsgärtnerei und Blumengeschäft. Samen- und Düngerhandlung (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1934, Seite 2906). Der Firmainhaber führt als Geschäftsnatur zukünftig nur noch: Handelsgärtnerei.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

9. Februar 1945.

Käsereigenossenschaft Aeschau, mit Sitz in Aeschau, Gemeinde Eggiwil (SHAB. Nr. 109 vom 13. Mai 1942, Seite 1091). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Peter Eichenberger, dessen Unterschrift erloschen ist. An dessen Stelle wurde als Präsident gewählt der bisherige Vizepräsident Ulrich Stauffer, des Fritz, von Eggiwil, im Dornacker, Aeschau, Gemeinde Eggiwil, und als Vizepräsident Gottfried Galli, des Ulrich, von Eggiwil, im Lugenbach, Aeschau, Gemeinde Eggiwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

Bureau de Neuveville

9 février 1945. Vins.

Max Teutsch, à Chavannes, commune de Neuveville. Le chef de cette raison individuelle est Max Teutsch, de Gléresse, à Chavannes, commune de Neuveville. Vente de vins «Schaffiser».

Bureau Thun

8. Februar 1945. Textilwaren.

Hans Wüthrich, in Thun. Inhaber dieser Firma ist Hans Wüthrich, von Trub, in Thun. Vertrieb von Textilwaren. Berntorgasse 8.

Luzern — Lucerne — Lucerna

8. Februar 1945.

Baugenossenschaft NEUSCHACHEN Kriens, in Kriens. Unter dieser Firma wurde laut Statuten vom 31. Januar 1945 eine Genossenschaft nach Artikel 828 ff. OR. gegründet. Sie bezweckt, unter Beihilfe des Bundes, des Staates Luzern und der Gemeinde Kriens, auf dem Gebiete der Gemeinde Kriens preiswerte Wohnungen, vor allem für ihre Mitglieder, zu erstellen. Die Genossenschaft sucht diesen Zweck durch Bau oder Kauf von neuzeitlichen, soliden und zweckmässigen Wohnhäusern und Häuser-

gruppen und Vermietung der Wohnungen gegen möglichst billige Mietzinse zu erreichen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Rechnungsführer. Präsident des Vorstandes ist Heinrich Heggli; Rechnungsführer ist Hans Heggli, beide von und in Kriens, und Aktuar ist Otto Zimmerli, von Oftringen, in Kriens.

Glarus — Glaris — Glarona

9. Februar 1945. Beteiligungen usw.
OFINCO, in Glarus, Aktiengesellschaft, Durchführung von oder Beteiligung an finanziellen, kommerziellen und industriellen, Mobilien- oder Immobiliengeschäften, besonders auf elektrischem Gebiet usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1945, Seite 287). Zum administrativen Direktor der Gesellschaft wurde Fernand Dominicé, von und in Genf, gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Der Präsident René Koeeblin und der Delegierte des Verwaltungsrates André Koechlin zeichnen einzeln. Die übrigen drei Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

9 février 1945. Vêtements, etc.
Mme. Emilie Meuwly, à Fribourg, fabrication et vente de vêtements de travail, bonneterie et mercerie (FOSC. du 28 septembre 1944, n° 228, page 2155). La maison a changé son genre de commerce en: Fabrication et vente de vêtements «Moderna», bonneterie et mercerie.

9 février 1945.
Banque Populaire Suisse, société coopérative, succursale à Fribourg, (FOSC. du 7 février 1944, n° 31, page 312), avec siège central à Berne. La direction générale a nommé fondés de pouvoir pour le siège de Fribourg: Rodolphe Aeby, de St-Ours, à Fribourg; Louis Braillard, de St-Martin (Fribourg), à Romont; André Rossel, de Tramelan-Dessus, à Fribourg. Ils signeront pour le siège de Fribourg collectivement entre eux ou avec une autre personne autorisée à signer. La signature de Jacques Lienhart, vice-directeur, et la procuration collective de Jules Pugin sont éteintes pour le siège de Fribourg.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

9. Februar 1945. Mass- und Konfektionskleider.
Siegenthaler & Roth, in Grenchen, Handel mit Mass- und Konfektionskleidern, Manufakturwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 8. Mai 1944, Seite 1047). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Februar 1945 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Johann Siegenthaler, als Inhaber der Einzelfirma «Joh. Siegenthaler», in Grenchen, übernommen.

9. Februar 1945. Mass- und Konfektionskleider usw.
Joh. Siegenthaler, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Johann Siegenthaler, von Arni bei Biglen, in Grenchen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Siegenthaler & Roth», in Grenchen, übernommen. Handel mit Mass- und Konfektionskleidern, Manufakturwaren. Bahnhofstrasse 7.

9. Februar 1945. Mass- und Konfektionskleider usw.
Hans Roth, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Hans Roth, von Reigoldswil, in Grenchen. Handel mit Mass- und Konfektionskleidern, Manufakturwaren. Schützengasse 10.

Bureau Olten-Gösgen

9. Februar 1945. Waren aller Art usw.
Gebr. Ackermann G.m.b.H. (Ackermann Frères S. à r. l.) (Ackermann Brothers Comp. with limited liability), in Olten. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Februar 1945 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Import und Export von Waren aller Art für eigene und fremde Rechnung, Handel mit Waren aller Art in der Schweiz und im Ausland, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen sowie Durchführung aller sich daraus ergebenden Finanz- und Verwaltungsgeschäfte, Uebernahme von Verkaufsrechten, Lizenzen von schweizerischen und ausländischen Unternehmen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Immobilien erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Anton Ackermann, von St. Gallen, in Olten, mit einer Stammeinlage von Fr. 26 000 und Emil Ackermann, von St. Gallen, in Suvigliana bei Lugano, mit einer Stammeinlage von Fr. 24 000. Die Stammeinlagen sind bar und voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Anton Ackermann, von St. Gallen, in Olten, ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Emil Ackermann, von St. Gallen, in Suvigliana bei Lugano, führt Einzelprokura. Domizil: Frohburgstrasse 4.

Bureau Stadt Solothurn

9. Februar 1945.
Waffenfabrik Solothurn Aktiengesellschaft (Société Anonyme d'Armes de guerre de Soleure) (War Material Manufacturing Company Solothurn), in Solothurn (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1939, Seite 1698). Die Unterschrift von Rudolf Simper ist erloschen.

9. Februar 1945. Kinderwagen, Spielwaren.
Robert Meyer, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Meyer, von Signau (Bern), in Solothurn. Kinderwagen- und Spielwaren-Spezialgeschäft. Stalden 37.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. Februar 1945.
Genossenschaft für Wein- und Spirituosenvermittlung, in Basel (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1937, Seite 2498). Zum Geschäftsführer wurde ernannt Moritz Bloch-Levaillant, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; er führt Einzelunterschrift.

8. Februar 1945. Boden- und Wandbeläge usw.
Cristofoli & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1945, Seite 303). Prokura wurde erteilt an Arnold Egloff-Friedmann und Eugen Dolensky-Metzler, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

8. Februar 1945. Wirtschaft.
P. Gschwind, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Franz Gschwind-Zimmer, von Metzerlen, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Schützengraben 62.

8. Februar 1945.
Atelier für Raumgestaltung Stürchler, in Basel (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1944, Seite 139). Das Domizil der Einzelfirma wurde verlegt nach Weisse Gasse 2a.

8. Februar 1945. Margarine, Kochfett usw.
E. Manger & Co., in Basel (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1940, Seite 1302). Die Kollektivgesellschaft ändert die Firma ab in **Manger & Cie.**

8. Februar 1945. Technisches Bureau.
Albert Schüle, in Basel (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1941, Seite 1975). Die Einzelfirma verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: technisches Bureau, und verlegt das Geschäftslokal nach St.-Alban-Rheinweg 104.

8. Februar 1945. Papeterie usw.
C. Hagmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Anton Hagmann-Trenkle, von Degersheim, in Basel. Kartenverlag und Papeterie en gros. Dornacherstrasse 139.

Appenzell IRh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

12. Februar 1945. Schlosserei usw.
Karl Deutschle, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Karl Deutschle, von und in Appenzell. Schlosserei, sanitäre Anlagen und Eisenhandlung.

13. Februar 1945. Taschentücher, Textilwaren.
Josef Heeb A.-G., in Appenzell, Fabrikation von und Handel mit Taschentüchern und Textilwaren (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1940, Seite 422). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Januar 1945 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Verwaltung besteht aus zwei oder mehr Mitgliedern. Die Unterschrift führen je zu zweien kollektiv die Mitglieder des Verwaltungsrates unter sich oder ein Mitglied des Verwaltungsrates mit einem Prokuristen. Der verstorbene Verwaltungsratspräsident Josef Heeb und das zurückgetretene Mitglied Emil Schmid sind aus der Verwaltung ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören nunmehr an: Carl Müller, von Zofingen, in Weissbad, Präsident; Adele Heeb, geborene Reinhard, von Altstätten (St. Gallen), in Appenzell, und Josef Heeb, von Altstätten, in Appenzell. Die Verwaltungsratsmitglieder führen kollektiv zu zweien die Unterschrift. Das Aktienkapital von Fr. 53 000 ist voll liberiert.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

9. Februar 1945.
Filtex A.-G. (Filtex S. A.) (Filtex Ltd.), in St. Gallen. Durch öffentliche Urkunde vom 23. Januar 1945 und Statuten gleichen Datums besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von, insbesondere durch mechanische Weberei, und den Handel mit Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten der Textilindustrie sowie Beteiligung an ähnlichen und gleichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 auf den Inhaber lautende voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, insofern diese bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, Bekanntmachungen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehört ihm als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift an Dr. jur. Samuel Teitler, von Eggersriet (St. Gallen), in St. Gallen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt Gerold Emil Anderegg, von Wattwil (St. Gallen) und Männedorf (Zürich), in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Imhof, von Salmsach (Thurgau), in St. Gallen; Hermann Bär, von Kreuzlingen, in St. Gallen; Oskar Schoop, von Dozwil, in St. Gallen; Hans Brüschweiler, von Schocherswil (Thurgau), in Amriswil. Geschäftsstelle: Teufenerstrasse 1.

9. Februar 1945.
Wäspe & Co. Elektro-Apparatebau, in St. Gallen (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1943, Seite 2119). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Frau M. Wäspe, Elektro-Apparatebau», in Teufen (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1945, Seite 294), aufgelöst und erloschen.

9. Februar 1945.
Ernst Hilty, Herren & Damen Mass- & Konfektionsgeschäft, in Buchs (St. Gallen). Inhaber dieser Firma ist Ernst Hilty, von Grabs (St. Gallen), in Buchs (St. Gallen). Die Firma erteilt Einzelprokura an Hans Lippuner, von Grabs (St. Gallen), in Buchs (St. Gallen). Herren- und Damen-Mass- und Konfektionsgeschäft. Bahnhofstrasse.

9. Februar 1945. Parfumerie usw.
Franc, in Rapperswil, Parfumerie- und Coiffeurgeschäft, Fabrikation, Import und Export von Parfumerien- und Toilettenartikeln en gros; Herren- und Damensalon, Schönheitspflege (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1944, Seite 2631). Die Firma hat den Herrensalon aufgegeben. Der Firmainhaber ist nunmehr Bürger von Goldingen.

Aargau — Argovie — Argovia

9. Februar 1945.
Fürsorgefonds der Maschinenfabrik Gränichen A.-G., in Gränichen, Stiftung (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1944, Seite 2901). Durch öffentliche Urkunde vom 22. September 1944 sind die Stiftungssatzungen sowie das Reglement vom 13. Mai 1941 teilweise abgeändert worden. Zweck der Stiftung ist die Unterstützung von Angestellten und Arbeitern der Stifterin und ihrer Hinterlassenen im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod oder besonderer unverschuldeter Notlage. Den Vollzug der Stiftung besorgt und überwacht ein aus fünf Mitgliedern bestehender Stiftungsrat, dessen Vorsitzender und zwei Mitglieder vom Verwaltungsrat der Stifterin und weitere zwei von der Arbeiterschaft gewählt werden. Zeichnungsberechtigt sind der Vorsitzende und zwei weitere Mitglieder des Stiftungsrates je zu zweien kollektiv. Die übrigen, früher publizierten Tatsachen haben keine Aenderung erfahren. Mit Beschluss vom 29. Dezember 1944 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau den getroffenen Abänderungen die Genehmigung erteilt.

9. Februar 1945. Kolonialwaren, Bonneterie, Mercerie.
R. Fankhauser-Berger, in Wohlen. Inhaberin dieser Firma ist Rosa Fankhauser-Berger, von Trub, in Wohlen (Aargau). Kolonialwaren, Bonneterie, Mercerie. Friedhofstrasse 185.

9. Februar 1945.
Milchgenossenschaft Strengelbach, in Strengelbach (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1938, Seite 1207). Fritz Vonäsch, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Ernst Hofmann, von Unterkulm, in Strengelbach. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

9. Februar 1945.
Cuenin-Hüni & Cie. Korbwarenfabrik Brugg, Zweigniederlassung in Brugg (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1943, Seite 2292), mit Hauptsitz in Kirchberg (Bern). Die Prokura der früheren Kommanditärin Olga Cuenin-Hüni ist erloschen. Die Vertretung der Filiale Brugg ist nunmehr wie folgt geregelt: Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Paul Cuenin-Hüni führt wie bisher Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Walter Cuenin (Kommanditär), von und in Kirchberg (Bern), und Kollektivprokura an Max Cuenin (Kommanditär), von und in Kirchberg (Bern), sowie an Carl Rub, von Klein-Döttingen, Gemeinde Böttstein, in Kirchberg (Bern).

9. Februar 1945. Technische und chemische Rohstoffe usw.
TECRO G.m.b.H., in Othmarsingen, Handel mit technischen und chemischen Rohstoffen, Kunststoffen und Fabrikaten sowie Vertretungen auf diesen Gebieten (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1942, Seite 1979). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Dr. Walter Keicher wohnt nun in Biel.

9. Februar 1945. Vertretungen aller Art.
Walter Schärer, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Walter Schärer, von Hütten (Zürich), in Aarau. Vertretungen aller Art. Kronengasse 7.

9. Februar 1945.
Fürsorgefond der Firma Ernst Kneubühler, Zofingen, in Zofingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 24. Januar 1945 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma « Ernst Kneubühler », in Zofingen, durch Ausrichtung freiwilliger Zuwendungen aus dem Stiftungsvermögen und dessen Ertrag für den Fall von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und allgemeiner unverschuldeter Notlage sowie Gewährung freiwilliger Unterstützungen an den überlebenden Ehegatten und die Kinder eines verstorbenen Arbeitnehmers. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Ernst Kneubühler, von Affoltern (Bern), in Oftringen, als Präsident; Gertrud Kneubühler, von Beinwil am See, in Oftringen, und Franz Leutwyler, von Lupfig und Zofingen, in Zofingen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung: bei der Firma « Ernst Kneubühler », Talpi Nr. 708.

9. Februar 1945.
Bühlbrunnen Beinwil a/See, in Beinwil am See, Genossenschaft (SHAB. Nr. 31 vom 6. Februar 1941, Seite 251). Hans Eichenberger-Furrer, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Pius Eichenberger, von Beinwil am See, in Seon. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

9. Februar 1945.
Dachziegelwerk Frick, in Frick, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1943, Seite 2327). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Januar 1945 wurden zunächst die 500 Stammaktien zu Fr. 650 in 6500 Aktien zu Fr. 50 und die 350 Prioritätsaktien von bisher Fr. 500 in 3500 Aktien zu Fr. 50 umgewandelt. Die Vorrechte der Prioritätsaktien sind aufgehoben, so dass nur noch eine Aktienkategorie besteht. Sodann wurde die Erhöhung des Grundkapitals um Fr. 100 000 auf Fr. 600 000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 50. Die neuen Aktien sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert. Ausserdem sind je 100 Aktien zu Fr. 50 in eine Namenaktie von nominal Fr. 5000 zusammengelegt worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 120 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 5000. Das gesamte Aktienkapital ist voll einbezahlt. Dementsprechend wurden die Statuten revidiert. Diese sind überdies den Vorschriften des neuen Obligationenrechtes angepasst worden. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und den Betrieb von Ziegeleien einschliesslich des Handels mit Erzeugnissen der Ziegelei-Industrie und verwandter Fabrikationszweige. Sie kann sich auch in jeder Form an Unternehmungen oder Interessengemeinschaften beteiligen, welche der Baustoffindustrie angehören oder mit dieser in Beziehung stehen. Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die aus dem Aktienbuch ersichtlichen letztbekannten Adressen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

9. Februar 1945. Textilwaren.
Emil Anderegg Aktiengesellschaft, bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1943, Seite 935). Diese seit dem 4. Mai 1933 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Aktiengesellschaft hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 23. Januar 1945 ihren Sitz nach Weinfelden verlegt. Die Statuten, datierend vom 3. Mai 1933, revidiert am 26. März 1943, wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Textilwaren, insbesondere durch mechanische Weberei, und den Handel damit sowie Beteiligungen an ähnlichen Unternehmungen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung die Aktiven und Passiven der damaligen Einzelfirma « Emil Anderegg », in St. Gallen, zum Uebernahmepreis von Fr. 112 000, gegen Uebergabe von 112 Aktien. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus Gerold Emil Anderegg, von Männedorf und Wattwil, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Die an Oskar Schoop, Hans Brüschweiler und Walter Imhof erteilten Prokuren sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Brunner, von Seedorf (Bern), in Buchs (St. Gallen), und an Alois Züger, von Altendorf (Schwyz), in St. Gallen. Domizil: Freiestrasse.

9. Februar 1945. Kleider usw.
Reimann & Co., bisher in Winterthur, Fabrikation von Damen- und Kinderkonfektion, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1935, Seite 3181). Der Sitz wurde nach Sirnach verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Albert Reimann-Spyri und Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 5000 ist Trudy Reimann, geborene Spyri, beide von Lufingen (Zürich), nun in Sirnach. Die Kommanditärin besitzt Einzelprokura. Jetzige Natur des Geschäftes ist Fabrikation von Jupes, Jacken, Kleidern und Mänteln. Standbachstrasse 122.

9. Februar 1945. Gewerbe-Buchhaltungen.
Hans Fischer, in Hauptwil, Vertrieb von Gewerbebuchhaltungen (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1936, Seite 2759). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Februar 1945. Mühle.
Adolf Nyffenegger, in Tiefenmühle-Herdern, Kunden- und Handelsmühle (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1932, Seite 355). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma « H. Nyffenegger », in Tiefenmühle-Herdern, übernommen.

9. Februar 1945. Mühle.
H. Nyffenegger, in Tiefenmühle-Herdern. Inhaber der die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Adolf Nyffenegger », in Tiefenmühle-Herdern, übernehmenden Firma ist Hans Nyffenegger, von Wyssachen (Bern), in Tiefenmühle-Herdern. Kunden- und Handelsmühle.

9. Februar 1945. Möbel usw.
G. Class Söhne, in Diessenhofen, Möbelfabrik, Innenausbau (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1934, Seite 1740). Ueber diese Kollektivgesellschaft wurde am 21. Januar 1945 der Konkurs eröffnet.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

8 febbraio 1945.
S.A. Caffè Federale, in Lugano (FUSC. del 2 marzo 1943, n° 50, pagina 480). Nell'assemblea generale straordinaria del 26 gennaio 1945 è stato nominato nuovo membro e presidente del consiglio di amministrazione Bruno Bucher, di Mattia, da Kerns, in Lugano, in sostituzione del defunto Enrico Biaggi, la firma del quale è estinta. Bruno Bucher firmerà collettivamente coll'altro consigliere di amministrazione Elvezio Greco.

8 febbraio 1945.
Istituto di San Giuseppe, a Lugano. Sotto questa denominazione si è costituita una associazione a sensi degli articoli 60 e seguenti CC. avente per scopo l'educazione morale e religiosa delle ragazze. Gli statuti sono in data 26 gennaio 1945. I mezzi atti a raggiungere lo scopo saranno determinati volta per volta a seconda dei bisogni del consiglio direttivo oltre ad una tassa sociale annua di fr. 5. Per gli obblighi della società è esclusivamente garante il patrimonio sociale; è quindi espressamente esclusa la responsabilità personale dei soci. Gli organi sociali sono: a) assemblea generale; b) consiglio direttivo formato da 3 a 5 membri; c) ufficio di revisione. Attuali membri del consiglio direttivo sono: M. R. Monsignore Gioachimo Masciorini, fu Pietro, di Lavertezzo, in Lugano, presidente; Antonietta Olivero, fu Adolfo, da ed in Lugano, vicepresidente, e M. R. don Corrado Cortella, fu Pio, di Losone, in Lugano, segretario/cassiere. L'associazione è vincolata a mezzo firma collettiva del presidente con un altro membro del consiglio direttivo. Recapito sociale in Via Pretorio 7, presso l'avvocato dott. Waldo Riva.

8 febbraio 1945. Articoli tessili.
« Tena » s. a g. l., a Melano. Sotto tale denominazione è stata costituita una società a garanzia limitata fra Ernst Ammon, di Enrico, da Herzogenbuchsee, in Melano, e Rolf Burghold, di Max, da Kirchenthurnen (Berna), in Melano, la quale ha iniziato il proprio esercizio a partire dal 1° gennaio 1945. Gli statuti portano la data del 25 gennaio 1945. Scopo della società è la fabbricazione, manufattura e vendita di articoli tessili. La società ha un capitale sociale di fr. 20 000, completamente liberato, suddiviso in due quote, una di fr. 14 000, l'altra di fr. 6000, rispettivamente assunte da Rolf Burghold ed Ernst Ammon. Le quote sono state liberate mediante: a) conferimento di crediti, merci, ecc., da parte del socio Ernst Ammon come ad inventario in data 1° gennaio 1945, portante un attivo di fr. 7793 ed un passivo di fr. 1793, attivo netto fr. 6000; b) mediante conferimento in mobili e macchinario per un valore di fr. 10 701 e fr. 3299 in contanti da parte del socio Rolf Burghold, come da inventario in data 1° gennaio 1945. Le pubblicazioni riguardanti la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione sociale è affidata ai due soci con obbligo di firma collettiva fra loro.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

7 février 1945.
Scierie Giauque, Bex-Gare, à Bex. Le chef de la maison est Ernest Giauque, fils d'Alfred, de Prêles (Berne), à Bex. Scierie et commerce de bois.

Bureau d'Echallens

7 février 1945. Entreprise de bâtiment, etc.
Ernest Gabella, à Essertines sur Yverdon, entreprise générale de bâtiments et bureau d'architecte (FOSC. du 4 septembre 1924, n° 207, page 1474). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison selon bilan au 31 décembre 1944 à la société anonyme « Ernest Gabella S.A. », à Yverdon.

7 février 1945.
Société de laiterie et fromagerie de Villars-Tiercelin, à Villars-Tiercelin (FOSC. du 8 juillet 1938, n° 157, page 1527). Cette société coopérative a, dans son assemblée générale du 5 janvier 1945, apporté les modifications suivantes dans son comité: Arthur Payot, de Corcelles sur Concise, à Villars-Tiercelin, est nommé président, en remplacement d'Hermann Viret, démissionnaire, qui est radié et dont la signature est éteinte. Le président Arthur Payot et le secrétaire André Huguenet (déjà inscrit) ont conjointement la signature sociale.

8 février 1945. Maçonnerie.
Antoine Fantoli, à Dommartin, entreprises de maçonnerie (FOSC. du 11 septembre 1914, n° 273, page 1478). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 février 1945. Maçonnerie.
Marcel Fantoli, à Dommartin. Le chef de la maison est Marcel Fantoli, d'origine italienne, à Dommartin. Entreprise de maçonnerie.

Bureau de Lausanne

9 février 1945.
Charcuterie de Saint Laurent G. Plojoux, à Lausanne (FOSC. du 15 novembre 1941). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

9 février 1945.
Charcuterie de St-Laurent R. Pahud, à Lausanne. Le chef de la maison est Robert Pahud, allié Plojoux, de St-Cierge (Vaud), à Lausanne. Charcuterie de campagne, charcuterie fine et traiteur. Rue St-Laurent 26.

9 février 1945.
Société immobilière Centre - Rue du Pré, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 juin 1942). L'administrateur Charles Gonseth a donné sa démission; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur inscrit Robert Aeberli.

9 février 1945.
Imprimerie La Concorde, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1944). Dans son assemblée générale extraordinaire du 1er février 1945, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. L'administrateur et président Paul Perrin, d'Ependes, à Pully, est désigné en qualité de directeur avec signature individuelle. Il reste administrateur.

9 février 1945. Soudures.
Arbal S.A., à Lausanne, soudures à l'aluminium (FOSC. du 9 janvier 1945, page 58). Le siège légal de la société est transféré: Rue Saint-Pierre 3, dans les locaux loués par la société. Le bureau reste à Pully, Avenue de Lavaux 101.

Bureau de Nyon

8 février 1945. Garage, etc.
Eugène Dufour-Félix, à Nyon, Grand garage de Perdtemps, réparations-automobiles (FOSC. du 13 mai 1929, page 975). Par suite du transfert du siège de la maison à Versoix (Genève) (FOSC. du 3 février 1945, page 289), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Nyon.

Bureau de Vevey

8 février 1945. Cigares.
Taverney S.A., société anonyme ayant son siège à Vevey (FOSC. du 4 avril 1939, n° 79). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 décembre 1944, la société a procédé à une revision de ses statuts et les a notamment adaptés aux dispositions légales actuelles. Le capital social de 25 000 fr. a été augmenté et porté à 50 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, remises à des créanciers de la société en compensation de créances. Les 200 actions anciennes de 125 fr. ont été transformées en 50 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Le capital social est donc de 50 000 fr. Il est divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La revision a porté sur d'autres points des statuts non soumis à publication. L'administrateur Armin Gloor, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un seul membre, Hans Gloor, jusqu'ici membre, lequel engagera désormais la société par sa seule signature. La société a conféré procuration à Marie Gloor-Mönch, de Leutwil (Argovie), à Vevey, laquelle signera collectivement avec un autre fondé de procuration.

8 février 1945.
Société Immobilière du Rivage, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 15 mars 1938, n° 62). Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1944, la société a procédé à une revision de ses statuts et les a notamment adaptés aux dispositions légales actuelles. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et la location d'immeubles à Vevey. Elle pourra également faire toutes opérations quelconques en rapport avec son but principal. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire de son conseil d'administration ou de deux administrateurs. Si le conseil ne comprend qu'un seul membre, celui-ci aura la signature individuelle. La revision a porté sur d'autres points des statuts non soumis à publication.

8 février 1945.
Société de Laiterie de Chailly, société coopérative dont le siège est à Chailly sur Clarens, Le Châtelard (FOSC. du 3 mai 1940, n° 102, page 839). Jean-Pierre Amstein, de Wila (Zurich), à Chailly sur Clarens, Le Châtelard, a été désigné en qualité de secrétaire/caissier. Il engagera la société en signant collectivement avec un autre membre de l'administration. Robert Blanc, secrétaire/caissier, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

8 février 1945.
Banque Fédérale (Société Anonyme), comptoir à Vevey (FOSC. du 19 février 1944, n° 42), avec siège principal à Zurich. Adolphe Lehnen, de Douanne, à Lausanne, a été désigné en qualité de membre adjoint à la direction centrale. Il engagera la société dans son ensemble en signant collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet.

8 février 1945. Articles de chaussures, etc.
Emile Crosier, à Vevey, représentation d'articles de chaussures et tous accessoires se rapportant à la branche d'affaires (FOSC. du 6 novembre 1944, n° 261). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau d'Yverdon

9 février 1945. Lessive, etc.
Fabrique l'Aigle S.A., à Yverdon, fabrication et commerce de lessive, etc. (FOSC. du 21 juillet 1942, page 1676). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 décembre 1944, cette société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

7 février 1945. Quincaillerie, café, etc.
Alfred Veuthey, à Saxon. Le chef de la maison est Alfred Veuthey, de Dorénaz, à Saxon. Commerce de fers et de quincaillerie. Exploitation du Café de la Couronne.

7 février 1945. Fruits, légumes.
Voulloz et Moret, à Martigny-Ville, société en nom collectif, fruits et légumes (FOSC. du 13 juin 1941, page 1147). L'associé Louis Vouilloz est décédé. La société est ainsi dissoute depuis le 3 janvier 1943. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée. La suite des affaires est reprise par la maison « Rémy Moret », à Martigny-Ville, ci-après inscrite.

7 février 1945. Fruits légumes.
Rémy Moret, à Martigny-Ville. Le chef de la maison est Rémy Moret, de et à Martigny-Ville. La maison a repris la suite des affaires de la société en nom collectif « Vouilloz et Moret », à Martigny-Ville, qui est radiée. Fruits et légumes.

7 février 1945.
Maret et Cie, entreprise de travaux à la pelle mécanique, Saxon, à Saxon. Marcel Maret, de Pierre, de Conthey, à Saxon, Paul Vouilloz, de Maurice, de et à Saxon, et Gaspard Grosselé, d'Italie, à Saxon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1945. La société est engagée par la signature unique de Marcel Maret. Entreprise de travaux à la pelle mécanique.

Genf — Genève — Ginevra

8 février 1945. Appareils et accessoires pour la photographie, etc.
Marthe Janet, à Genève, commerce d'appareils et accessoires pour la photographie à l'enseigne « Photo des Bergues » et confection de clichés et dessins publicitaires pour cinéma marque « Teulet » (FOSC. du 3 novembre 1942, page 2516). La maison modifie son genre d'affaires, en ce sens qu'elle ajoute la marque « Diacolor » aux clichés et dossiers publicitaires pour cinéma.

8 février 1945. Soieries, nouveautés, etc.
Mme Silbermann-Liard, à Genève, commerce et représentation de soieries, nouveautés, robes, blouses, lingerie, etc. (FOSC. du 7 février 1945, page 312). La titulaire Marthe Silbermann, née Liard, et son époux Samuel Silbermann ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

8 février 1945.
Oreil Füssli-Annonces S.A., succursale de Genève (FOSC. du 10 janvier 1942, page 78), société anonyme avec siège principal à Zurich. Dr Otto Irminger, administrateur (inscrit), a été nommé président du conseil d'administration.

8 février 1945.
Société Immobilière Bon Air Mon Repos K, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 novembre 1943, page 2457). Vve Marcelle-Marie-Henriette Parietti, née Grenouillet, de Porrentruy (Berne), à Lausanne (Vaud), a été nommée unique administrateur avec signature individuelle en remplacement de Alphonse Bernasconi, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle de la société: Boulevard du Théâtre 9, régie Chamay et Thévenoz.

8 février 1945.
Société Immobilière rue du Stand 35, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 avril 1944, page 872). Dans son assemblée générale du 8 janvier 1945, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

8 février 1945. Constructions mécaniques, etc.
Sotama S.A. (Sotama A.G.) (Sotama Ltd.), à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 5 février 1945, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce de constructions mécaniques de tous genres et de licences s'y rapportant, ainsi que toutes opérations commerciales, industrielles et financières ayant directement ou indirectement trait à l'objet principal. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé du Dr Georges Capitaine, de Roches (Berne), à Genève, président; René Mozer, de Genève, à Thônex, et Jacques Riedinger, de nationalité française, à Bâle. En outre, Edouard Montandon, du Locle et de Travers (Neuchâtel), à Genève, a été nommé directeur et secrétaire du conseil. La société sera engagée par la signature individuelle des administrateurs et du directeur. Bureaux: Rue du Rhône 25.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Mithras AG., Schaffhausen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Mithras AG. in Schaffhausen ist durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Dezember 1944 aufgelöst worden und in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Artikel 742 OR. hiedurch aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zwei Monaten, seit der dritten Publikation, bei der Unterzeichneten anzumelden. (AA. 24[1])

Schaffhausen, den 9. Februar 1945.

Mithras AG. in Liq.
Fronwagplatz 27, Schaffhausen.

Travex Holding AG., Basel

Liquidationsschuldenruf und Aufruf an die Gläubiger gemäss Artikel 742 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Aktiengesellschaft unter der Firma Travex Holding AG. in Basel hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Februar 1945 aufgelöst. Die Gläubiger werden hiemit gemäss Artikel 742, Absatz 2, OR. zur Anmeldung ihrer Ansprüche an den unterzeichneten Liquidator aufgefordert. (AA. 23[2])

Dr. Carl Napp,
Streitgasse 3, Basel.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Januar 1945

Die Handelsstatistik der Oberzolldirektion teilt mit: Die Aussenhandelsumsätze des abgelaufenen Monats registrieren den tiefsten Stand seit Ausbruch des gegenwärtigen Krieges. Die **Einfuhr** verzeichnet im Berichtsmonat einen Wertbetrag von **33,4 Millionen Fr.** und liegt damit noch um ein Drittel unter dem ungewöhnlich niedrigen Ergebnis des vorangegangenen Dezembers. In prozentual annähernd gleichem Ausmass gingen im nämlichen Zeitraum auch unsere mengenmässigen Bezüge zurück. Die **Ausfuhr** in Höhe von **29,7 Millionen Fr.** erreicht nur ungefähr die Hälfte derjenigen des Vormonats und weist der Menge nach einen Ausfall von über zwei Dritteln auf. Im Vergleich zum Vorjahrsjanuar hat sich das Ein- und Ausfuhrgeschäft gewichtsmässig um über 80% verringert, bei einem Wertrückgang von rund 70%.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeit	Einfuhr Wagen zu 10 t	Einfuhr Werte in Mill. Fr.	Ausfuhr Wagen zu 10 t	Ausfuhr Werte in Mill. Fr.	Bilanz + Aktivität —Passivität Mill. Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1938 Monatsdurchschnitt	61 493	133,9	5 092	109,7	— 24,2	81,9
1939 Monatsdurchschnitt	72 159	157,4	4 497	108,1	— 49,3	68,7
1940 Monatsdurchschnitt	50 946	154,5	4 158	109,6	— 44,9	70,9
1941 Monatsdurchschnitt	39 889	168,7	4 185	121,9	— 46,8	72,3
1942 Monatsdurchschnitt	35 965	170,8	3 325	131,0	— 39,8	76,7
1943 Monatsdurchschnitt	33 093	143,9	3 047	135,7	— 8,2	94,3
1944 Monatsdurchschnitt	21 853	98,8	2 540	94,3	— 4,5	95,4
1944 Januar	29 804	125,4	2 936	93,1	— 32,3	74,2
1944 Dezember	5 378	50,6	1 545	58,0	+ 7,4	114,6
1945 Januar	3 819	33,4	480	29,7	— 3,7	88,9

Das derzeitige Importvolumen (3819 Wagen zu 10 Tonnen) macht nur noch 6% der im Monatsmittel des letzten Vorkriegsjahres eingeführten Warenmenge aus. Das Sinken der Einfuhr verursacht naturgemäss eine fortschreitende Schrumpfung der Versorgung unseres Landes mit Lebensmitteln, Roh- und Betriebsstoffen, welche zusammen mit den erschwerten Produktions- und Exportmöglichkeiten eine ernste Gefährdung unserer Beschäftigungslage bildet. Der Rückgang der Ausfuhr umfasst vor allem hochwertige Fabrikate, doch sind auch schwergewichtige Massengüter in erheblich verringertem Umfang ausser Landes gegangen. Gegen den vorangegangenen Dezember zeigen die Verkäufe gewisser Präzisionserzeugnisse eine Erhöhung; insgesamt ergibt sich indessen in diesem Zeitraum eine Abnahme des Exportwertes um 28,3 Millionen Fr.

Aus unserem Warenaustausch mit dem Ausland resultiert diesmal ein Bilanzpassivum im Betrage von 3,7 Millionen Fr. (Vorjahrsjanuar — 32,3 Millionen), während der Dezember 1944 einen Aktivsaldo aufwies. Der Austauschkoeffizient (Ausfuhr in % der Einfuhr) sank hierbei auf 89% gegen 115 im Vormonat.

Der von der Handelsstatistik errechnete Aussenhandelsindex (wertgewogener Mengenindex) bewegt sich im Januar bei der Einfuhr mit 10 (Aussenhandelsstand 1938 = 100) auf ungewöhnlich tiefem Niveau, d. h. indexmässig gelangten im Berichtsmonat nur noch ein Zehntel soviel Waren ins Land wie im Monatsdurchschnitt des letzten Vorkriegsjahres. Gegen den verflossenen Dezember entspricht dies einem Rückgang um nahezu 40%, während gegenüber dem Vorjahrsjanuar der Ausfall rund 74% beträgt. Die Ausfuhr präsentiert sich mit 14,5 ebenfalls auf ausserordentlich niedrigem Stand. Im Vergleich zum vorangegangenen Dezember verzeichnet der Export eine namhafte Schrumpfung um zwei Fünftel und gegen den entsprechenden vorjährigen Vergleichsmonat ergibt sich sogar ein Rückgang von zwei Dritteln.

37. 14. 2. 45.

Ausfuhr von Holzbaracken

(Mitteilung der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements)

Damit Firmen der Holzbranche und allfällige Vermittler unzweckmässige Umtriebe vermeiden können, wird auf die besondere Regelung der Ausfuhr von Holzbauten, speziell von Baracken, aufmerksam gemacht.

Schon in den ersten Kriegszeiten war, um eine ungeordnete, die Landesversorgung schädigende Ausfuhr zu verhüten, gemäss Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 22. Dezember 1939 angeordnet worden, dass für die Ausfuhr von Nadelschnittholz und Bauschreinerwaren Bewilligungen grundsätzlich nur dem Schweizerischen Holzsyndikat erteilt werden sollen, welchem die schweizerischen Verbände der interessierten Wirtschaftskreise angehören. Diese Regelung hatte sich zwar, wenn begreiflicherweise nicht ohne Opposition, im grossen und ganzen bewährt. Gleichwohl haben die Handelsabteilung und das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt, auch in Fühlungnahme mit dem Holzsyndikat, gestützt auf die Erfahrungen geprüft, ob die zentrale Lenkung der Ausfuhr nicht aufgehoben oder doch wesentlich gelockert werden könne. Aber gerade in der letzten Zeit zeichnete sich namentlich für Baracken wiederum eine stark vermehrte Nachfrage aus dem Ausland ab, welche verschiedene Firmen und auch Zwischenhändler zu Verhandlungen mit ausländischen Interessenten über Lieferungen veranlasste, die in keinem Verhältnis zu dem nur noch beschränkt verfügbaren Nutzholz standen. Dies bedeutete nicht nur eine Beunruhigung des inländischen Holzmarktes, sondern sogar eine Gefährdung der geregelten Versorgung des Landes mit Holz, abgesehen davon, dass auch gewisse handelspolitische Belange gestört wurden. Bei dieser Sachlage konnte daher leider auf die zentrale Lenkung der Ausfuhr von Holzbaracken noch nicht verzichtet werden. Hingegen glaubte man es verantworten zu dürfen, die Ausfuhr der übrigen Bauschreinerwaren sowie des Nadelschnittholzes, soweit eine solche Ausfuhr überhaupt aus Versorgungsgründen noch in Betracht gezogen werden kann, auf Zusehen hin soweit zu lockern, dass die Sektion für Ein- und Ausfuhr hierfür nun wieder allen regulären Firmen der Branche Ausfuhrbewilligungen ohne Vermittlung des Holzsyndikates, aber selbstverständlich nur im Einvernehmen mit der für die Landesversorgung verantwortlichen Sektion für Holz des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes wird erteilen können.

Die Zentralisation der Ausfuhr beim Holzsyndikat ist nur noch für Holzbauten, speziell Baracken, beibehalten worden, die serienweise (als Massenaufträge) zur Ausfuhr gelangen sollen. Dabei ist aber die Möglichkeit gegeben, dass das Syndikat darauf verzichtet, die Geschäfte mit dem Ausland selber abzuschliessen und durchzuführen. Es kann ausnahmsweise Firmen der Branche ermächtigen, unter seiner Kontrolle und nach seinen Direktiven mit den ausländischen Interessenten zu verhandeln und Geschäfte abzuschliessen. Die Verteilung der Aufträge im Inland bleibt aber auch in solchen Fällen grundsätzlich Sache des Syndikates. Eine geregelte Verteilung der mit solchen Geschäften verbundenen Arbeitsgelegenheiten ist im allgemeinen volkswirtschaftlichen Interesse angezeigt; die Verteilung soll deshalb nach wie vor auf möglichst breiter Basis erfolgen, und zwar, ebenfalls im Sinne der bisherigen Praxis, auch unter Berücksichtigung von Firmen, die den Mitgliedverbänden des Syndikates nicht angehören.

Aus dieser Regelung ergibt sich, dass eine Firma, die selber Verhandlungen mit ausländischen Kaufsinteressenten aufnehmen und nicht Gefahr laufen will, dass allfällige Verträge nicht honoriert werden können, sich vorerst mit dem Holzsyndikat in Verbindung zu setzen und dann nach dessen Direktiven vorzugehen hat. Das Syndikat seinerseits trifft seine Anordnungen in engem Kontakt mit der Sektion für Holz und der Handelsabteilung. Es steht schon heute fest, dass angesichts der Lage der Landesversorgung mit Holz die Ausfuhr von Baracken vorderhand nur noch in verhältnismässig beschränktem Umfang in Betracht kommen kann.

37. 14. 2. 45.

Exportation de baraques

(Communiqué de la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique)

Afin d'épargner aux maisons de la branche du bois et aux intermédiaires des démarches inutiles, nous croyons devoir appeler leur attention sur la réglementation spéciale instituée pour l'exportation des maisons démontables et en particulier des baraques.

Déjà au début de la guerre, et à l'effet d'empêcher une exportation abusive, susceptible de compromettre l'approvisionnement du pays, l'exclusivité d'exportation des sciages d'essences résineuses et de la menuiserie du bâtiment avait été attribuée, en vertu de l'ordonnance du 22 décembre 1939 du Département fédéral de l'économie publique, au Syndicat suisse du bois, dont font partie les associations professionnelles intéressées. Cette réglementation, qui avait naturellement suscité une certaine opposition, se révéla d'une manière générale efficace. La Division du commerce et l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, après avoir entendu le Syndicat du bois, examinèrent néanmoins, à la lumière des expériences, l'opportunité de supprimer ou tout au moins d'assouplir l'exclusivité de l'exportation. Ils arrivèrent toutefois à la conclusion que la situation actuelle ne permet pas encore d'abolir la centralisation des exportations. La demande étrangère, en ce qui concerne les baraques notamment, s'étant fortement accrue ces derniers temps, nombre de maisons négocièrent avec l'étranger des livraisons absolument disproportionnées aux quantités de bois d'œuvre dont dispose encore la Suisse. Ces pourparlers jetèrent le trouble sur le marché suisse du bois, mettant même en danger l'approvisionnement du pays et compromettant en outre les intérêts de notre politique commerciale. Dans ces conditions, il ne pouvait plus être question de renoncer à la centralisation de l'exportation. En revanche, on s'est décidé à assouplir le régime applicable à l'autre menuiserie du bâtiment et aux sciages d'essences résineuses en tant que le ravitaillement du pays permet encore l'exportation de pareils produits. Selon la nouvelle réglementation, le Service des importations et des exportations pourra de nouveau octroyer, pour les deux catégories de marchandises précitées, des permis d'exportation aux maisons de la branche du bois, indépendamment du Syndicat du bois, mais d'entente avec la Section du bois, chargée d'assurer l'approvisionnement du pays.

La centralisation de l'exportation auprès du Syndicat du bois ne subsiste que pour les constructions en bois, spécialement les baraques, exportées en série. Le syndicat pourra toutefois renoncer à conclure lui-même des contrats avec l'étranger. Il autorisera exceptionnellement les maisons de la profession à négocier et à traiter des affaires avec les acheteurs étrangers, sous son contrôle et conformément à ses instructions. La répartition des commandes sur le marché intérieur restera toutefois du ressort du syndicat. L'intérêt général du pays exige en effet une répartition équitable des possibilités de travail. Conformément à la pratique suivie jusqu'ici, on prendra également en considération les maisons qui ne font pas partie des associations affiliées au syndicat.

Les maisons qui désirent traiter avec des acheteurs étrangers ont intérêt, pour éviter des complications dans l'exécution des marchés, à se mettre préalablement en relation avec le Syndicat du bois et à procéder ensuite selon ses instructions. Le syndicat prendra de son côté toutes dispositions utiles, d'entente avec la Section du bois et la Division du commerce. Vu la situation de l'approvisionnement du pays, il y a lieu de prévoir maintenant déjà que l'exportation de baraques ne pourra avoir lieu que dans des proportions relativement restreintes. 37. 14. 2. 45.

Esportazione di baracche

(Comunicato della Divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica)

Affinchè le aziende dell'industria del legno e gli eventuali intermediari non abbiano a fare passi inutili, stimiamo opportuno richiamare l'attenzione sul regime speciale istituito per l'esportazione di costruzioni smontabili, in particolare di baracche.

Già nei primi anni bellici si pensò, allo scopo di impedire un'esportazione abusiva, suscettibile di compromettere l'approvvigionamento del paese, di affidare, conformemente alle disposizioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 22 dicembre 1939, l'esclusività d'esportazione del legname segato di essenze conifere e di lavori di falegname, in via di massima, al Sindacato svizzero del legno, al quale sono affiliate le associazioni professionali interessate.

Questo regime che aveva fatto nascere naturalmente qualche opposizione, si rivelò in generale efficace. La Divisione del commercio e l'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, dopo aver sentito il Sindacato svizzero del legno, esaminarono non di meno, in base alle esperienze fatte, se non fosse il caso di sopprimere completamente o di mitigare almeno l'esclusività d'esportazione. Essi giunsero tuttavia alla conclusione che la situazione attuale non permette ancora di abolire l'accentramento delle esportazioni. La domanda dell'estero essendo fortemente cresciuta in questi ultimi tempi, sopratutto per le baracche, numerose ditte iniziarono con interessati stranieri delle trattative per forniture assolutamente sproporzionate alle quantità di legname d'opera ancora esistenti in Isvizzera. Queste negoziazioni turbarono il mercato svizzero del legname, mettendo in pari tempo in pericolo il nostro approvvigionamento e compromettendo inoltre gli interessi della nostra politica commerciale. Date queste circostanze non poteva più essere questione di rinunciare all'accentramento dell'esportazione. Per contro si pensò bene di mitigare il regime applicabile per gli altri lavori da falegname da costruzione e per il legname segato di essenze conifere in quanto l'approvvigionamento del paese permetta ancora l'esportazione di tali prodotti. Secondo il nuovo regime, il Servizio importazioni ed esportazioni potrà concedere nuovamente, per le due categorie di merci precitate, dei permessi d'esportazione alle ditte del ramo, indipendentemente dal Sindacato svizzero del legno, ma d'intesa con la Sezione del legno, incaricata di assicurare l'approvvigionamento del paese.

L'accentramento dell'esportazione presso il Sindacato svizzero del legno è mantenuto soltanto ancora per le costruzioni in legno, specialmente per le baracche esportate in serie. Il sindacato potrà tuttavia prescindere dal concludere, esso stesso, dei contratti con l'estero. Esso potrà autorizzare eccezionalmente le aziende del ramo a trattare e stipulare affari con compratori esteri, conformemente alle sue istruzioni e sotto il suo controllo. La ripartizione delle ordinazioni in Isvizzera resterà tuttavia di competenza del sindacato. L'interesse generale del paese esige infatti una ripartizione equa delle possibilità di lavoro. Conformemente alla pratica seguita finora si prenderanno parimente in considerazione le ditte non appartenenti ad associazioni affiliate al sindacato.

Una ditta che desidera trattare con compratori stranieri e non vuol esporsi al pericolo di complicazioni nell'esecuzione dei contratti, farà quindi bene a mettersi prima in relazione col Sindacato svizzero del legno e attenersi poi alle sue istruzioni. Da parte sua il sindacato prenderà tutte le disposizioni utili, d'intesa con la Sezione del legno e la Divisione del commercio. È cosa ormai certa che, vista la situazione dell'approvvigionamento del legname per il paese, l'esportazione di baracche potrà essere per intanto effettuata soltanto in proporzioni relativamente limitate.

37. 14. 2. 45.

Peru — Einfuhrbewilligungspflicht für alle Waren

Einem telegraphischen Bericht aus Lima ist zu entnehmen, dass die peruanische Regierung die Einfuhrbewilligungspflicht für alle Waren jeglicher Herkunft eingeführt hat. Diese Einfuhrbewilligungen werden zurzeit für Schweizer Waren ohne weiteres erteilt.

Die Bewilligung ist bei der Verzollung der Ware durch den Importeur dem peruanischen Zoll vorzulegen. 37. 14. 2. 45.

Pérou — Assujettissement à la formalité du permis d'importation

Il résulte d'un rapport télégraphique de Lima que le gouvernement péruvien a déclaré obligatoire le permis d'importation pour les marchandises de toute provenance. Ce permis est actuellement accordé sans autre pour les marchandises suisses.

Le permis d'importation doit être présenté par l'importateur à la douane péruvienne au moment du dédouanement de la marchandise. 37. 14. 2. 45.

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

STEUER- § Amnestie

Amnestierechtliche Beratung und Prüfung der Amnestie-Voraussetzungen, steuerrechtliche Buch- und Bilanzprüfung. Spezielle Amnestie-Erfahrungen. 25 Jahre Praxis. Erstklassige Referenzen.

Steuer-Experte Ed. Aeberli, Bern
Aarbergergasse 46 - Telephon 2 31 28 29 136

Dr. jur. Oskar Lätsch
Steuer- und Wirtschaftspraxis — Verwaltungssachen

Staats- und Gemeindesteuern; Wehrsteuer; Kriegsgewinnsteuer; Stempelabgaben; Warenumsatz-, Luxus- und Ausgleichssteuern; Liegenschaften-, Handänderungs- und Grundstückgewinnsteuern; zweites Wehropfer; ausführlicher Verrechnungsantrag; erneute Steueramnestie.
Ihre Steuerangelegenheiten komplizieren sich nachgerade derart, dass der Rat des Steuerspezialisten unerlässlich wird. In meiner neu eröffneten Praxis werde ich Ihren Steuerfall nach vieljähriger Tätigkeit bei den Steuerbehörden mit jeder Umsicht erledigen.
ZÜRICH, Stadelhoferstrasse 42/I. Telephon 24 78 34.

«THESAURUS»
Continentale Effekten-Gesellschaft
in Zürich

EINLADUNG
zur XVIII. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre
auf Dienstag den 27. Februar 1945, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich

Verhandlungsgegenstände:
1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes für das Jahr 1944; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allfälliges.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Ertragsrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 17. Februar 1945 an beim Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Z 86

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können beim Sitz der Gesellschaft sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 26. Februar 1945 bezogen werden.

Zürich, den 12. Februar 1945.

«THESAURUS»
Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich
Der Präsident: F. RICHNER.

«AGRUNA» Aktiengesellschaft für Grundbesitz

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung
auf Donnerstag 1. März 1945, vormittags 11 Uhr, im Hotel Wildenmann in Luzern

Traktandum: Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 3 000 000 und entsprechende Statutenänderung.

Eintrittskarten können bis und mit 26. Februar 1945 im Bureau der Gesellschaft sowie bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich und bei den Herren Lombard, Odier & Cie. in Genf bezogen werden, wo auch die beantragte Statutenänderung zur Einsicht aufliegt. Z 85

Hergiswil, den 12. Februar 1945. DER VERWALTUNGSRAT.

Wanner & Co. AG., Horgen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag den 24. Februar 1945, vormittags 10 Uhr 15, im Bureau der Gesellschaft in Horgen

TRAKTANDEN:
1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1944 sowie des Berichtes der Kontrollstelle, Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Wahl des Verwaltungsrates.

Die Jahresrechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 14. Februar 1945 an im Bureau der Gesellschaft in Horgen zur Einsicht der Aktionäre auf. Z 87

Die Zutrittskarten können vor Beginn der Versammlung im Bureau der Gesellschaft gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Horgen, den 13. Februar 1945. DER VERWALTUNGSRAT.

G 18
Anwalt, kommerziell versiert, demnächst nach
PARIS UND SPANIEN
eventuell **Marokko und Algier**
reisend, übernimmt seriöse Aufträge, auch kommerzieller Natur.
Offerten unter Chiffre X 51217 G an **Publicitas AG., St. Gallen.**

Commercial English
Postal Course of 20 lessons specially designed for correspondents and business men wishing to prepare themselves for post-war requirements. The student's written work is corrected by an Englishman and returned together with the next lesson. Also Special Postal Course for English Composition and Style. Private Lessons and Groups. — Translations. — For full particulars apply to
R. A. Langford, English Institute, Zurich
Pelikanstr. 8 Tel. 27 05 37

LOKAL-Banken

vertraut mit den Ortsverhältnissen, besorgen wir Ihre Bankgeschäfte

Amtssparniskasse Aarberg
Gegründet 1843
mit Filiale in Schüpfen
Einnehmereien in Meikirch und Rapperswil
Bilanzsumme Fr. 44 500 000
Besorgung aller Bankgeschäfte

Spar- und Leihkasse in Belp
Gegründet 1906 - Telephon 7 31 73
mit Einnehmereien in Belpberg, Kehrsatz, Niedermuhlern und Kaufdorf-Rümligen
Entgegennahme von verzinsbaren Geldern auf Sparhefte und Kassascheine. Gewährung von Vorschüssen jeder Art (Hypotheken, Darlehen, Kredite) zu kulanten Bedingungen.

Ersparniskasse Biel
Gemeinnütziges Institut
Gegründet 1823
Entgegennahme von Spargeldern und Depositen. — Gewährung von Hypotheken und Darlehen.

Bank in Langenthal
Seit 1867 steht unser Lokalinstitut im Dienste des Handels- u. Gewerbestandes

Bank in Langnau
mit Agenturen in: Signau, Trubschachen, Lützelflüh
Stammkapital und Reserven Fr. 3 600 000
Bilanzsumme Fr. 50 000 000

Ersparniskasse Olten
Hypothekar- und Handelsbank
Hauptsitz Olten - Filiale Schönenwerd
Eigene Gelder ca. 9 Mill. Fr.
Bilanzsumme ca. 90 Mill. Fr.
Oeffentlich-rechtliches Institut der Bürgergemeinde Olten

Rohner & Co., Bankgeschäft, St. Gallen
St.-Leonhardstrasse 31 Telephon 2 81 95
Inkasso von Schecks und Wechseln. Eröffnung von Konto-Korrent-Rechnungen. Finanzierungen von Anschaffungen verschiedener Art sowie von Warentransaktionen. Kleinkredite an Fixbesoldete und Selbständigerwerbende. Börsentransaktionen. An- und Verkauf von Aktien und Obligationen und Handel nicht kotierter Titel, Bevorschussung von Wertpapieren. Diskrete und kulante Bedienung

SPAR- & LEIHKASSE IN THUN 1866
Seit 79 Jahren
Spar- und Leihkasse in Thun
Filialen: Spiez, Gstaad, Lenk i. S.
Besorgung aller Bankgeschäfte. - Reisebüro.

Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen
Gegründet 1824
Hauptsitz in Wangen a. d. A.
Filialen in: Herzogenbuchsee und Niederbipp
Hypothekarinstitut
Aktienkapital . . . Fr. 100 000
Reserven . . . . . Fr. 2 500 000
Bilanzsumme . . . Fr. 48 000 000

Ersparniskasse Wyssachen
Gegründet 1848
Einnehmerei in Erlswil
Entgegennahme von Einlagen auf Spar- oder Depothefte. Günstige Zinsbedingungen für Hypotheken, Schuldschein- und Kreditdarlehen.

Kredit- & Verwaltungsbank Zug
Aktiengesellschaft — ZUG
Tel. 4 07 94. — Postscheck VII/6126.
Wir empfehlen uns für sämtliche Bankgeschäfte. Die Verwaltung.

Erprobte
Binde-, Quell- und Geliermittel
(Cellulosederivate)
für chemisch-technische Produktefabriken, Seifenfabriken, Farbwarenfabriken, Nahrungsmittel- und Confiseriefabriken.
Siede-, frost- und gärbeständig, kalt- und heisswasserlöslich, geruchlos u. absolut haltbar, neutral, alkalisch, flockig, pulverisiert oder körnig lieferbar.
Unverbindliche Musterofferten. 115-3
SARONA-CHEMIE GmbH., KRADOLF
vorm. Dr. Stark & Ribi, chem. Fabrik. Tel. 5 22 58

Elle se dédouble...
Une machine comptable sans frais supplémentaires!
Votre Hermès de bureau devlendra une machine comptable parfaite et de grand rendement grâce au
dispositif pébé
léger et pourtant très stable. Il se fixe et s'enlève en quelques secondes. Votre Hermès vous servira ainsi à deux usages et s'amortira plus vite. Quant au dispositif pébé, il s'amortit de lui-même très rapidement par le gain de temps qu'il fait réaliser. Après 2—3 mois déjà, il travaille gratuitement.
Demandez le prospectus No 23 à
P. BAUMER / FRAUENFELD
Fabrique de registres brevetés / Tél. 7 24 51

Haselnusskuchenmehl, Kastanienmehl
UND ANDERE STRECKMITTEL KAUFT
EUPAFRIC AG.
INTERNATIONALE HANDELSGESELLSCHAFT
ZÜRICH, DUFOURSTRASSE 4, TEL. 24 26 70
Z 75

Landolts
Waren-Umsatz-Steuer-Kontrollbuch
für die Abrechnung mit der Eidgenössischen Kriegssteuer-Verwaltung
Einfach, übersichtlich, klar, praktisch erprobt
mit auswechselbaren Blättern in **Acto-Ringbuch** zu 50 Blatt A 4
Nr. 140991 mit Kolonne „Empfänger" Fr. 18.—
Nr. 134432 ohne „ „ „ Fr. 18.—
in **SKB-Losblätterbuch** zu 100 Blatt
Nr. 2915 a, Querfolio 38/29 cm Fr. 36.15
je 1 Musterbl. mit Beispiel und Erklärung Fr. 1.—
Ansichtssendung und Preisliste 385 auf Wunsch.
LANDOLT-ARBENZ CO AG
Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Gemeinschafts-verpflegung
Diese aktuelle Schrift enthält neben allgemeinen Richtlinien eine Sammlung von Menu- und Rezeptvorschlägen sowie eine Aufstellung des Nährwertes und der Lebensmittelkosten der Mahlzeiten pro Person.
Preis 50 Rp.
Zu beziehen beim:
Aufklärungsdienst der Eidgenössischen Zentralstelle für Kriegswirtschaft, Bern.

COMPTABILITE
SIMPLE RAPIDE CLAIRE B 369 Z
Demandez notre prospectus ou une démonstration sans engagement
Scholl
Gebrüder Scholl AG.
Zürich, an der Poststraße
Genève: Office Fiduciaire de Contrôle et de Révision, Rue du Mont-Blanc 12
Lausanne: Place Bel-Air 2

Automatischer
4-Farbenstift
verchromt, garantiert nicht anlaufend, bewährtes System, mit Ersatzminen Fr. 13.50.
5 Tage zur Probe.
Ia Tintenschreiber mit Kolbenfüllung Fr. 13.50.
5 Tage zur Probe franko von: EICHENBERGER, Stahlwaren Beinwil am See
On 22

Sparkassa Berneck

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag den 24. Februar 1945, nachmittags 3 Uhr 30, im Gasthaus zum Hirschen, Berneck

TRAKTANDEN:

1. Verlesen des Protokolls.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1944. Entgegennahme des Revisorenberichtes und Décharge-erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Allgemeine Umfrage.

Berneck, den 1. Februar 1945. DER VERWALTUNGSRAT.

Rechnung und Bericht liegen bei der Sparkassa Berneck zur Einsichtnahme auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder sonst genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis zum 24. Februar 1945, mittags, an unsern Schaltern in Berneck und Heerbrugg bezogen werden. An der Versammlung selbst werden keine Karten mehr ausgegeben. G 14

Landgesellschaft Bruderholz, Basel

Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag den 1. März 1945, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau der Herren Zahn & Co., Aldangraben 8, in Basel

TRAKTANDEN:

1. Prüfung und Abnahme der Jahresrechnung sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
3. Allfälliges.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 21. Februar 1945 an am Gesellschaftssitz zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmrechtsausweise sind gegen entsprechenden Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 28. Februar 1945 beim Bankhaus Zahn & Co. zu beziehen.

Basel, den 14 Februar 1945. Q 32 Der Verwaltungsrat.

CAMILLE BAUER AKTIENGESELLSCHAFT

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag den 24. Februar 1945, vormittags 11 Uhr, in den Geschäftsräumen, Dornacherstrasse 18, in Basel

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Protokolls der Generalversammlung vom 18. März 1944.
2. Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle für 1944.
3. Beschlussfassung über die Bilanz und die Verwendung des Jahresergebnisses. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1945.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Statutenänderung.
7. Diverses.

Q 83 DER VERWALTUNGSRAT.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.